

СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫЕ ТЕХНИКИ ИНТЕГРАЦИИ
ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ (НА ПРИМЕРЕ КИТАЙСКИХ
СТУДЕНТОВ АЛТАЙСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА)

Злобина Ю.И., Барнаул (Россия)

Аннотация. *Статья посвящена рассмотрению технологий по расширению интеграционного ресурса образовательной среды; определяются и характеризуются такие понятия, как социальная и педагогическая интеграция, инкультурация и аккультурация; представлено их научное осмысление и результаты использования. В качестве основного процесса индивидуализации личности в новой культуре называется педагогически организуемая аккультурация, целью которой является культурная интеграция, поскольку именно при ней происходит усвоение языка, правил, ценностей и традиций другой культуры, которые формируется во взрослом, осознанном состоянии человека. Выделяются проблемы иностранных студентов, связанные с обучением в иноязычной среде, а также предложены пути их преодоления. Рассмотрены некоторые техники интеграции, которые могут быть реализованы в период социокультурной адаптации китайских студентов, и которые помогут развить способности личности студента, не только заложенные в родной культуре, но и продемонстрируют субъективные принципы в межкультурном обществе.*

Ключевые слова: *социальная интеграция, социально-культурные техники, инкультурация, аккультурация, образовательная среда.*

SOCIAL AND CULTURAL TECHNIQUES OF INTEGRATION
OF FOREIGN STUDENTS (ON THE EXAMPLE OF CHINESE
STUDENTS OF ALTAI STATE UNIVERSITY)

Zlobina Y.I., Barnaul (Russia)

Abstract: *The article is devoted to the consideration of technologies for the expansion of the integration resource of the educational environment; concepts such as social and pedagogical integration, inculturation and acculturation are defined and characterized; their scientific understanding and use results are presented. Pedagogically organized acculturation is the main process of individualization of personality in a new culture, the purpose of which is cultural integration, since it is in the process of as-*

similation of the language, rules, values and traditions of another culture that is formed in the adult, conscious state of a person. The problems of foreign students associated with studying in a foreign language environment are highlighted, and ways to overcome them are suggested. Some integration techniques that can be implemented during the period of sociocultural adaptation of Chinese students and which will help develop the student's personality not only embedded in their native culture, but also help to demonstrate subjective principles in an intercultural society.

Keywords: *social integration, social and cultural techniques, inculturation, acculturation, educational environment.*

Процессы интеграции и глобализации приводят к численному увеличению иностранных студентов во всем мире. Современная образовательная среда предполагает тесное сотрудничество России со странами Азии. В этом процессе лидирующее место по количеству обучающихся в России занимает Китай [3]. На сегодняшний день в России получают образование 25 тысяч китайских студентов, что составляет более половины всех обучающихся из стран дальнего зарубежья. К 2020 году взаимный обмен студентами между странами планируется довести до 100 тысяч человек [7], поскольку современный мир немыслим без экспорта и импорта образовательных услуг. Присоединение Алтайского государственного университета к международному образовательному пространству говорит о том, что регион встраивается в национальную систему высшего образования, что открывает дополнительные возможности для участия в интернациональных проектах, поскольку включение регионального вуза в международное пространство стимулирует приток иностранцев в Россию. Соответственно, требуются усилия и технологии по расширению интеграционного ресурса образовательной среды в целом.

Преодолению социокультурных трудностей в процессе обучения за рубежом способствует применение в образовательном процессе технологий социокультурной интеграции. Существует несколько определений понятия социальной интеграции. Некоторые исследователи понимают под интеграцией степень совпадения (согласованности, сходства) представлений, ориентации, позиций, мнений членов группы по отношению к объектам (явлениям, лицам, событиям, целям и ценностям), особенно значимым для групповой жизнедеятельности. При ее исследовании как аспекта групповой жизнедеятельности выявляется структура взаимодействия между членами группы [5, с. 67]. С.Ю. Головин понимает ин-

теграцию как внутригрупповой процесс, который «представляет собой создание внутреннего единства, что выражается в идентификации коллективной сплоченности группы как ее ценностно-ориентационном единстве, объективности в возложении и принятии ответственности за успехи и неудачи в деятельности совместной» [9]. Л.М. Шипицина предполагает, что интеграция – явление как социальное, так и педагогическое, поясняя, что социальная интеграция предполагает социальную адаптацию личности в общую систему социальных отношений и взаимодействий, прежде всего в рамках той образовательной среды, в которую она интегрируется. Педагогическая интеграция – формирование способности к усвоению учебного материала, определяемого общеобразовательной программой, то есть общим учебным планом [6]. Полагаем, что интеграция в образовательном пространстве – это процесс, где все участники положительно взаимосвязаны в образовательном контексте микросоциума, когда не только член сообщества к нему приспособливается, но и само общество к нему адаптируется. Поэтому социальная интеграция – «процесс превращения относительно самостоятельных, слабо связанных между собой объектов (индивидов, групп, государств) в единую, целостную систему, характеризующуюся согласованностью и взаимозависимостью ее частей на основе общих целей, интересов и т.д.; процесс установления оптимальных связей между социальными институтами, группами, ветвями власти и управления, выработки обществом единой идеологии» [1].

Социальная интеграция предполагает формирование студента как личности, а социализация личности проходит во время обучения, то к собственному процессу получения новых знаний прибавляется способность иностранного студента принять и освоить нормы и правила общения в иной для него среде – среде не только новых однокурсников, но и всего студенчества вуза. Значимую роль в процессе социализации отводят приобщению иностранных студентов к социальному и культурному опыту представителей другой страны. В некоторых вузах Китая студенты перед поездкой в Россию проходят дополнительные курсы адаптации к жизни в России, поэтому приспособление к новой жизни студентов Алтайского государственного университета протекает легче, так как у них уже сформирован навык реадaptации к другой социокультурной среде – им известны и особенности русской культуры, и этикет общения русских. Однако перед преподавателем встает вопрос о том, каким образом дать информацию о России и новых знаниях так, чтобы иностранный студент ком-

фортно ощущал себя в новой языковой ситуации и мог легко завязывать контакты с носителями русского языка.

В период обучения, особенно на первом этапе, у иностранных студентов могут возникать некоторые проблемы. Выделим некоторые из них: отсутствие комфортных бытовых условий, соответствующих ожиданиям иностранных студентов и привычных для них; иные способы формирования системы образовательных услуг иностранным студентам (несогласованность учебных планов, невозможность выбирать конкретные дисциплины для обучения, сложность перехода с одной образовательной программы на другую, отсутствие курсов, изучаемых в Китае); проблемы с организацией досуга (небольшой выбор мест отдыха, доступных для посещения иностранным студентам); проблемы, связанные с недостаточным знанием русского языка, – проблемы коммуникации; непривычные климатические условия (необходимо время для адаптации) [8]. Основным педагогическим условием достижения социокультурной интеграции иностранных студентов в вузе выступает разработка и реализация образовательной программы, направленной на развитие этнокультурной толерантности участников образовательного процесса, поэтому необходимо использовать некоторые технологии и научные подходы к решению этих вопросов.

В результате современного научного осмысления процессов глобализации и интеграции было определено несколько социально-культурных процессов: собственно социализация, инкультурация и аккультурация.

Социализация в аспекте высшего образования – это так называемая профессиональная социализация личности, т.е. социальная адаптация, индивидуализация и интеграция личности в условиях профессионально ориентированного образования. Иноязычная среда добавляет дополнительную смысловую нагрузку: студент снова проходит все периоды социализации – адаптацию, индивидуализацию и интеграцию, но уже в иноязычном обществе, связанные одновременно с получением профессиональных знаний и навыков.

Инкультурация представляет собой качественно иной процесс – это усвоение культурных норм и ценностей, который происходит тяжелее и медленнее, чем социализация. Ц.Д. Дугарова указывает на то, что «социализация означает усвоение человеком основных социальных ролей и норм современного общества и отражает внешнюю характеристику в поведении человека. Инкультурация – это глубинное, внутреннее обретение человеком ценностных ориентаций и предпочтений, этикетных норм поведения» [4,

с. 35]. Процессы социализации и инкультурации происходят одновременно. М. Херскович считает, что без вхождения в культуру человек не может существовать и как член общества [10]. Следовательно, инкультурация – это освоение человеком свойственных его культуре ценностей, традиций, обычаев и норм языка. В процессе инкультурации формируется когнитивное, эмоциональное и поведенческое сходство личности с представителями данной культуры и отличие от представителей других культур [2]. Инкультурация в образовании – это результат совместных действий студента и преподавателя с целью интеграции социокультурной среды, знаний и умений, полученных в едином пространстве взаимодействия. В результате человек, осознавая собственную культурную идентичность, становится способным свободно ориентироваться в окружающей среде, пользоваться предметами культуры, созданными предыдущими поколениями, обмениваться результатами физического и умственного труда, устанавливать взаимопонимание с другими культурами [4].

Аккультурация, по мнению А.П. Садохина, Т.Г. Грушевицкой, В.Д. Попкова, – это процесс освоения, «вхождения в другую культуру, процесс и результат взаимного влияния разных культур, при котором представители одной культуры перенимают нормы, ценности и традиции другой. Формами аккультурации являются ассимиляция (личность полностью принимает ценности и нормы иной культуры), сепарация (отрицание чужой культуры при сохранении идентификации со своей культурой), маргинализация (потеря идентичности с собственной культурой при отсутствии идентификации с культурой большинства), интеграция (идентификация как со старой, так и с новой культурой)» [2]. Аккультурация иностранных студентов в условиях обучения может способствовать развитию сепарации, ассимиляции, маргинализации и т.д., выходом и негативных процессов может стать педагогически организуемая аккультурация, целью которой будет культурная интеграция. Поскольку именно при аккультурации усвоение языка, правил, ценностей и традиций другой культуры формируется не как у носителей языка – в детстве, а во взрослом, осознанном состоянии человека. Так происходит индивидуализация личности в новой культуре.

Для решения проблем, возникающих в образовательной среде в процессе интеграции китайских студентов, рассмотрим некоторые техники, которые могут быть реализованы в период социокультурной адаптации китайских студентов.

Техника «социального и культурного самоопределения личности в иноязычном обществе и культуре» (по Гурулевой Т.В.) предполагает рассматривать преподавателя как организатора педагогической деятельности, направленной на самоопределение студента в иноязычной культуре и обществе. С помощью данной техники необходимо создать условия для личностного выбора студентом его позиции, задач и способов самоосуществления в иноязычном социокультурном пространстве, последнее и составляет ядро техники, которое должно включать:

- инициативный отбор студентом отношения к социокультурным ценностям иноязычного сообщества, в которое он попал;

- создание осознанной аффилиации в новом иноязычном социуме, а также стремления самовыражения и самоидентификации (по А. Маслоу);

- осознание себя в рамках новой культуры и общества;

- одновременный процесс ощущения себя как типичного представителя собственных культурных ценностей;

- понимание себя как личности, осуществляющий межкультурное взаимодействие с помощью средств самоосуществления в новом социокультурном пространстве.

Данная техника может быть реализована на начальном этапе нахождения в социуме, когда студенты только приехали, и процесс самоопределения в иноязычном социуме только начинается. Ее позитивные результаты, однако, зависимы от множества причин: от конкретных условий обучения и проживания в стране до опыта и мастерства педагога.

Следующая техника разработана О.С. Газманом. Она заключается в педагогической поддержке личности при иносоциализации и аккультурации в иноязычное общество и культуру. Поддержка личности студента реализуется в профессиональной социализации и инкультурации личности в иноязычные общество и культуру, которую необходимо осуществлять с помощью:

- интернализации студентом методов и правил социальной жизни в иноязычном сообществе;

- осознания и восприятия традиций, норм и ценностей новой для них культуры;

- содействия культурной самобытности личности студента;

- многонационального распознавания особенностей личности студента;

- развития способов, приемов и умений в области межкультурного контакта, в том числе и в профессиональной, научной деятельности.

Указанная техника позволит иностранцу позитивно приспособиться к новой среде жизненного пространства, итогом это процесса станет дальнейшая интеграция иностранного обучающегося в иноязычный социум и культуру. Преимуществом данной техники является многократность ее использования с положительным результатом, однако успех зависит от времени и обстановки обучения и жизни в другой стране.

Полагаем, что помехи в процессе интеграции могут быть преодолены только в диалоге и активном взаимодействии всех интегрируемых групп, при этом интеграционные усилия должны исходить как от самих иностранных студентов, так и от принимающего сообщества. Успешность интеграции студентов-иностранцев обеспечивает соответствующее взаимодействие иностранных студентов с социокультурной и интеллектуальной средой вуза, формирование новых качеств личности и социального статуса, освоение новых социальных ролей, приобретение новых ценностей, осмысление значимости традиций будущей профессии.

Таким образом, описанные техники демонстрируют разные подходы к разработке единого межнационального образовательного пространства, которое может развивать способности личности студента, не только заложенные в родной культуре, но и поможет продемонстрировать субъективные принципы в межкультурном обществе. Педагогически организованные процессы социокультурной интеграции способствуют быстрой адаптации и успешной интеграции иностранного студента в новую образовательную систему.

Литература

1. Грицанов А.А., Абушенко В.Л., Евелькин Г.М., Соколова Г.Н., Терещенко О.В. Социология: Энциклопедия. Минск, 2003.
2. Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации. М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2002.
3. Гурулева Т.Л. Россия в образовательной интеграции АТР // Высшее образование в России. 2014. № 12. С. 134–140.
4. Дугарова Ц.Д. Инкультурация личности в современной национальной школе: дис. ... канд. культурологии: 24.00.01. Чита, 2004. 167 с.

5. Ложечкина А.Д. Сопровождение и интеграция в полиэтническую общность учащихся // Психология XXI века: Материалы Международной научнопрактической конференции молодых ученых «Психология XXI века» 21–23 апреля 2011 года. Санкт-Петербург / Под науч. ред. О. Ю. Щелковой. СПб.: Изд-во С.-Петерб. ун-та. 2011. С. 66–68.

6. Малофеев Н.Н. Почему интеграция в образование закономерна и неизбежна // Альманах ИКП РАО. 2007. №11: URL: <http://almanah.ikprao.ru/articles/almanah-11/pochemu-integracija-v-obrazovaniezakonomerna> (дата обращения: 03.05.2019).

7. Нарышкин: обмен студентами между КНР и РФ увеличится до 100 тысяч: URL: <http://ria.ru/east/20160506/1427488732.html> (дата обращения: 11.05.2019).

8. Рахимов Т.Р. Особенности организации обучения иностранных студентов в российском вузе и направление его развития: URL: <http://lib.tsu.ru/mminfo/000349304/12/image/12-123.pdf>.

9. Словарь практического психолога / Сост. С.Ю. Головин. Минск: Харвест, 1998.

10. Herskovits M. Cultural Anthropology. N.Y.: Knopf, 1955. 570 p.